

Curriculum Vitae

Natalie Mertens
Orffstraße 3
41564 Kaarst

Phone: 0172 4034844
E-mail: natmertens@gmx.de

Professional Experience

8/2017 to present day

Anne Fries | Lektorat & Übersetzungen
Copy editor

- Focus on proofreading and linguistic revision of German advertising and economic texts (e.g., annual reports, customer magazines, flyers), as well as translations into English and French
- Coordinating dates and deadlines for delivering edited texts

Education

10/2008 to 09/2016

Universität Hamburg, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Germany
Master's degree in Philosophy (1.3)
Bachelor's degree in Classical Philology (1.7)

1999 to 2008

Marienberg-Gymnasium, Neuss, Germany
German Abitur with a focus on English and Latin

Internships and Voluntary Commitments

3/2017 to 2/2019

Translation of articles concerning socio-political issues for Global Voices from English into German
Find my translations [here](#)

10/2016 to 12/2016

Internship at the press office of MORE Marketing Organisation und Radioentwicklungs GmbH & Co. KG

07/2016 to 09/2016

Internship at the editorial office of Jumbo Neue Medien & Verlag GmbH

Skills and Interests

Languages

German – native speaker
English – fluent
French – elementary
Latin
Ancient Greek

IT

MS Office
Adobe Acrobat
PDF-Xchange Editor
WordPress
vjoon K4

Hobbies

Reading detective novels
Jumping fitness
Baking cookies, brownies, and cakes